Porównanie tłumaczeń Mateusza 27:40

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i mówiąc obalający świątynię i w trzy dni budujący uratuj siebie jeśli Syn jesteś Boga zejdź z krzyża |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i mówili: Ty, który rozwalasz świątynię i w trzy dni ją budujesz,\* ratuj samego siebie, jeśli jesteś Synem Bożym,\*\* i zstąp z krzyża.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i mówiąc: Obalający przybytek i w trzy dni budujący. uratuj siebie. jeśli synem jesteś Boga, [i] zejdź z krzyża. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i mówiąc obalający świątynię i w trzy dni budujący uratuj siebie jeśli Syn jesteś Boga zejdź z krzyża |

1. 1) <x>470 26:61</x>; <x>500 2:19</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 26:63</x> [↑](#footnote-ref-3)